

MIO★STAR



NAIL CARE 4000

Manikür-/Pedikürset
Kit manucure-pédicure
Set manicure/pedicure



Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Reinigung	10
Hinweise zu dieser Anleitung	4	Aufbewahrung	11
Auspacken	4	Störungen	11
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	5	Entsorgung	11
Inbetriebnahme	6	Technische Daten	12
– Vor der ersten Inbetriebnahme	6		
– Verwendungszweck	6		
– Vorbereitung	7		
– Stromanschluss	7		
– Anwendung	8		
– Übersicht und Funktion der Aufsätze	9		



2 Sicherheitshinweise

Deutsch



Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt
- Gerät und Netzgerät/-kabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen (Gefahr durch Stromschlag)
- Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren
- Das Netzgerät/-kabel unbedingt ziehen:
 - vor jeder Reinigung
 - nach jedem Gebrauch
- Das Netzgerät/-kabel darf nie über Ecken oder Kanten herunterhängen oder gar eingeklemmt werden. Netzgerät/-kabel nicht über heiße Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen
- Netzgerät/-kabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzgerät/-kabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- Netzgerät/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen
- Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
- Wir empfehlen, das Netzgerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson





Sicherheitshinweise

- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzgerät/-kabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegen

In solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
 - Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Fläche stellen
 - Nur in trockenen Räumen verwenden
 - Kabel nicht herunterhängen lassen (Stolpergefahr)
 - Gerät niemals in Badewanne oder Dusche anwenden
- Das Manicure-/Pedicure-Gerät darf nur für die Pflege der Hände und Füße verwendet werden. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung sind verboten!
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile
- Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- Das Gerät nur für den Privat- und nicht für den gewerblichen Gebrauch anwenden
- Das Gerät darf nur bei Menschen und nicht bei Tieren angewendet werden
- Gerät vor Wärme, direktem Sonnenlicht, scharfen Ecken/Kanten und Feuchtigkeit (nie in irgendwelche Flüssigkeiten tauchen) fernhalten
- Vor der Reinigung Gerät ausschalten und Netzgerät ausstecken



4 Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken

- **Gerät aus der Verpackung nehmen**
- **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (100-240 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Netzgerätes)
- **Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden
- **Tipp:** Bewahren Sie die Verpackung zur Aufbewahrung und für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)



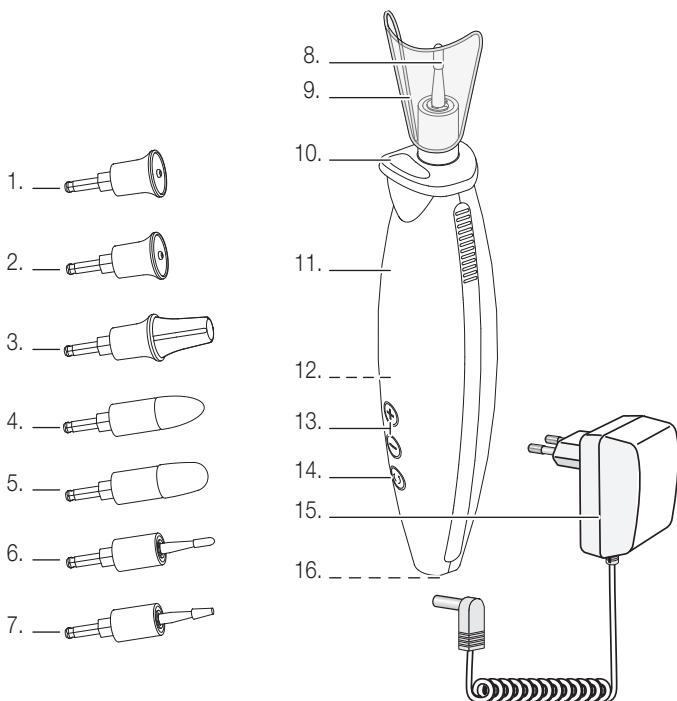


Übersicht der Geräte- und Bedienteile

5

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Feine Saphirschleifscheibe | 10. Abnehmbare LED-Beleuchtung |
| 2. Grobe Saphirschleifscheibe | 11. Manicure-/Pedicure-Gerät |
| 3. Saphirkonus grob | 12. Ein-/Aus-Taste (seitlich) |
| 4. Grobkörniger Polierkonus | 13. Geschwindigkeit: ☉ schneller / ☉ langsamer |
| 5. Filz-/Polierkonus | 14. Drehrichtung ändern ☉ |
| 6. Feiner Saphirzylinder | 15. Netzgerät (Symbolbild) |
| 7. Feiner Saphirkonus | 16. Netzgerätanschluss (auf Unterseite) |
| 8. Stecksystem für Aufsatz | |
| 9. Schutzfenster (aufsteckbar) | |

Deutsch





6 Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden
- *Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden*



Verwendungszweck/ Allgemeine Hinweise

Das Manicure-/Pedicure-Gerät eignet sich zur Behandlung eingewachsener, dicker und verholzter Nägel sowie von Hornhaut, Schwielen, Hühneraugen und Warzen.

Wichtig: Bei Hühneraugen darf lediglich nur der äusserlich verhornte Teil behandelt werden. Keinesfalls den innerlich weichen Teil bearbeiten.

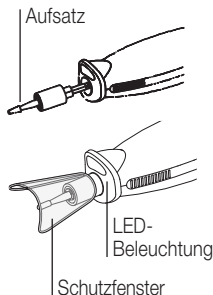
Die Füsse sollten **nicht** unmittelbar vor der Behandlung gewaschen werden. Immer auf der absolut trockenen Haut arbeiten. Gönnen Sie sich erst nach der Behandlung ein Bad, denn das entfernt die verbliebenen Hautpartikel.

Diabetiker und alle Personen mit einem reduzierten Schmerzempfinden, sollten die Behandlung regelmässig unterbrechen und das Resultat kontrollieren.

Das Manicure-/Pedicure-Gerät nie in der Badewanne, Dusche oder über einem gefüllten Waschbecken benutzen! Halten Sie zu Badewanne, Dusche oder gefüllten Waschbecken immer einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 m ein! Das Manicure-/Pedicure-Gerät nie mit nassen Händen berühren!

Wichtig!

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt



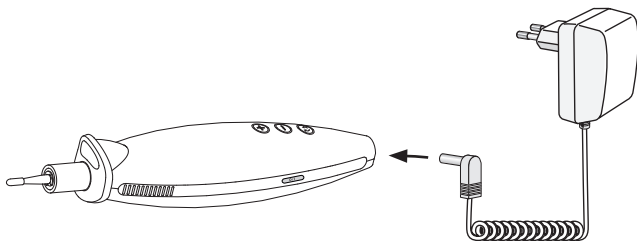
1. Vorbereitung

- Die Aufsätze und das Schutzfenster lassen sich nach vorne abziehen
- Die LED-Beleuchtung kann ebenfalls nach vorne abgezogen werden (hält magnetisch). Sie wird zwischen Gerät und Aufsatz angebracht. Darauf achten, dass die LED auf der Oberseite liegt (= Sensorseite), da sie sonst nicht leuchtet
- Gewünschten Aufsatz (bis zum Anschlag) auf Gerät stecken. Auf Seite 9 finden Sie eine Übersicht der Aufsätze und deren Anwendung
- Schutzfenster auf die weiße Achse des Aufsatzes stecken

2. Stromanschluss

- Manicure-/Pedicure-Gerät mit dem Netzgerät verbinden. Netzgerät in Steckdose stecken. Es ertönt ein Piepston und das Symbol  blinkt abwechselnd langsam rot und grün.

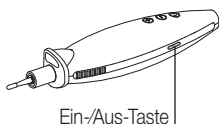
Tipp: Das energiesparende Netzgerät funktioniert weltweit (100-240 V). Je nach Land, kann ein Steckeradapter nötig sein (nicht im Lieferumfang)



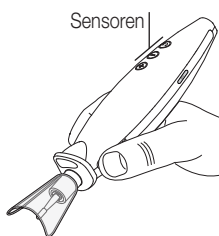


8 Inbetriebnahme

Deutsch



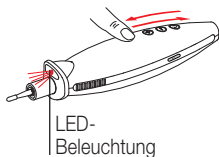
Ein-/Aus-Taste



Sensoren

3. Anwendung

- Bevor Sie beginnen, die Hinweise auf Seite 6/9 beachten
- Gerät mit seitlicher Ein-/Aus-Taste einschalten (alle Sensoren und die LED-Beleuchtung leuchten auf). Die LED-Beleuchtung kann auch ausgeschaltet werden (siehe ganz unten)
- Gerät wie einen Bleistift in der Hand halten, um ein exaktes Arbeiten zu ermöglichen (verhindert auch ein irrtümliches Betätigen der Sensoren)
- Durch langsames Berühren einer der Sensortasten ⊕ / ⊖ Drehzahl erhöhen oder reduzieren. Beginnen Sie mit einer tiefen Drehzahl, bis Sie Übung im Umgang mit dem Gerät haben
- Mit ⊗ die Drehrichtung ändern; je nach Drehrichtung leuchtet der Sensor ⊗ grün oder rot auf (grün = Uhrzeiger-/rot = Gegenuhzeigersinn)
- Die Behandlung sollte ohne Kraftaufwand erfolgen. Ist die Kraft zu hoch, schaltet die Diabetikerschutzfunktion den Motor ab (der Sensor ⊗ blinkt schnell rot und grün). Gerät wieder einschalten und mit weniger Kraftaufwand weiterarbeiten
- Nach Gebrauch Gerät mit seitlicher Ein-/Aus-Taste ausschalten und Netzgerät ausstecken
- Gerät maximal 20 Minuten am Stück benutzen. Anschließend Gerät mindestens 15 Min. abkühlen lassen
- Die LED-Beleuchtung leuchtet beim Einschalten automatisch auf. Sie kann auch ausgeschaltet werden:
 - Mit Finger langsam von vorne nach hinten über die Sensoren fahren (= von ⊕- über ⊖ zu ⊗)
 - Wird in umgekehrter Richtung über die Sensoren gefahren schaltet sich die LED wieder ein (oder durch Aus-/Einstecken des Netzgerätes)

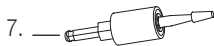
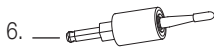
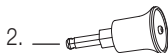
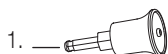


LED-Beleuchtung





4. Übersicht und Funktion der Aufsätze:



1./2. Feine/grobe Saphirschleifscheibe

Nägel kürzen und in gewünschte Form schleifen (schmaler Schutzrand verhindert Verletzungen. Trotzdem können die Nagelecken einfach erreicht werden). Immer mit der tiefsten Geschwindigkeit beginnen.

3. Grobkörniger Konus

Zum Behandeln und Entfernen von verhornter Haut

4. Filz-/Polierkonus

Polieren und Glätten von Finger- oder Zehennägel nach der Behandlung (regelmässig angewendet, werden die Nägel weich und schön). Hervorstehende Nagelteilchen wegpolieren

5. Grobkörniger Polierkonus

Beschleifen und entfernen von stark verhornter Haut an Fersen, Fusssohlen und überall dort, wo die Haut hart ist (auch bei Schwielen und Hühneraugenränder anwendbar)

6. Zylindrischer Saphirstift

Dicke Fussnägel beschleifen und in Form bringen. **Wichtig:** nicht mit starkem Druck anwenden!

7. Feiner Saphirkonus

Zur Behandlung von eingewachsenen Nägeln. Entfernen von abgestorbener Haut.

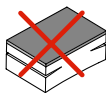
Wichtig: Nagelhaut an der Nageloberfläche nicht beschleifen!





10 Reinigung

Deutsch



Grundgerät

- Vor jeder Reinigung das Netzgerät ziehen/ausstecken
- Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen und danach gut trockenreiben. Das Netzgerät dabei nicht berühren bzw. nie feucht reinigen
- Gerät und Netzgerät/-kabel niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen

- Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden

Zubehörteile

- Die Zubehörteile von Zeit zu Zeit mit einer kleinen Bürste und mind. 70%igem Alkohol reinigen



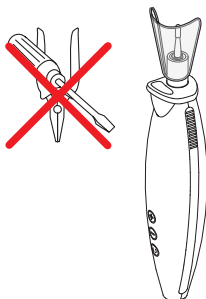
Aufbewahrung



- Bei Nichtgebrauch das Netzgerät ziehen/ausstecken
- Bewahren Sie das Gerät in der Schutztasche an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort auf. Wird das Gerät längere Zeit nicht benützt, sollte es vor übermässigem Staub, Schmutz oder Feuchtigkeit geschützt werden. Wir empfehlen Ihnen, das Gerät in der Verpackung aufzubewahren

Deutsch

Störungen



- Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantiespruch

Entsorgung



- Ausgediente Geräte können bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgegeben werden
- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
- Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)





12 Technische Daten

Deutsch

Nennspannung	100-240 V ~ / 50 Hz
Ausgangsspannung	12 V = / 600 mA
Betriebsart	Netzbetrieb
Gerätemasse (ohne Aufsatz)	ca. 15 x 4 x 3.6 cm (L x B x T)
Länge Netzkabel	bis ca. 1.5 m (Spiralkabel)
Gewicht (Grundgerät)	ca. 110 g
Materialien	- Gerät Kunststoff - Schleifkörper Saphir - Polierkonus Filz
Funkentstört	Nach EU-Norm
Zulassung	CE / GS
M-Garantie	2 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

MIGROS

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich





Set de manucure/pédicure Nail Care 4000

13

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un produit de qualité fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité. **Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil**

Français

Sommaire

	Page		Page
Consignes de sécurité	14	Nettoyage	22
A propos de ce mode d'emploi	16	Rangement	23
Déballage	16	Problèmes	23
Éléments de l'appareil et de commande	17	Elimination	23
Fonctionnement	18	Données techniques	24
– Avant la 1ère mise en marche	18		
– Usages de l'appareil	18		
– Préparation	19		
– Branchement au secteur	19		
– Utilisation	20		
– Vue d'ensemble et fonction des accessoires	21		



14 Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil au courant électrique veuillez lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et de fonctionnement importantes.

- Lire entièrement le mode d'emploi et le conserver pour d'autres utilisateurs
- Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages dus au non respect de ce mode d'emploi
- Ne jamais plonger l'appareil, le chargeur ni le cordon dans l'eau ou autres liquides (risque de décharge électrique)
- Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil, et toujours le placer hors de leur portée
- Débrancher impérativement le chargeur/le cordon:
 - avant tout nettoyage
 - après chaque utilisation

- Ne pas faire passer le cordon sur des angles ou des arêtes vives, ni sur une surface chaude, ne pas le coincer et le protéger de l'huile
- Contrôler régulièrement l'état du chargeur et du cordon d'alimentation. Pour éviter tout danger, faire remplacer tout chargeur/cordon endommagé par MIGROS-Service
- Ne jamais toucher l'appareil, le chargeur ni le cordon avec les mains humides ou mouillées; retirer la fiche de la prise sans tirer sur le cordon
- Ne jamais porter ni tirer l'appareil par le cordon
- Nous recommandons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI); en cas de doute, demander l'avis d'un spécialiste
- Ne pas utiliser l'appareil:
 - s'il dysfonctionne
 - si le cordon/le chargeur est endommagé
 - s'il est tombé ou est endommagé



Dans ce cas, faire contrôler et réparer immédiatement l'appareil par MIGROS-Service

– Pour choisir l'emplacement de l'appareil, respecter les points suivants:

– poser l'appareil sur une surface sèche, stable et plane

– n'utiliser l'appareil que dans des locaux secs

– ne pas laisser pendre le cordon (risque de trébucher et de tomber)

– ne pas utiliser l'appareil dans la baignoire ou sous la douche

– Cet appareil n'est destiné qu'au soin des mains et des pieds. Toute modification ou toute autre utilisation sont interdites!

– N'utiliser que des accessoires d'origine

– Les personnes, enfants, inclus, qui en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales ou en raison de leur inexpérience ou de leur manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance ou les conseils d'une personne responsable

– L'appareil est exclusivement réservé à un usage domestique, et non commercial

– L'appareil ne doit être utilisé que sur des personnes, et non pas sur des animaux

– Conserver l'appareil loin des arêtes et des angles vifs, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité (ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide)

– Avant tout nettoyage, éteindre l'appareil et le débrancher



16 A propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment ou non traité dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Français

Déballage

- Retirer l'appareil de son emballage
- Vérifier que la tension d'alimentation (100-240 V) correspond à la tension de l'appareil (voir plaquette signalétique du chargeur)
- Détruire tous les sachets en plastique, afin d'éviter que les enfants puissent s'en servir de jouet, ce qui serait dangereux

Conseil:

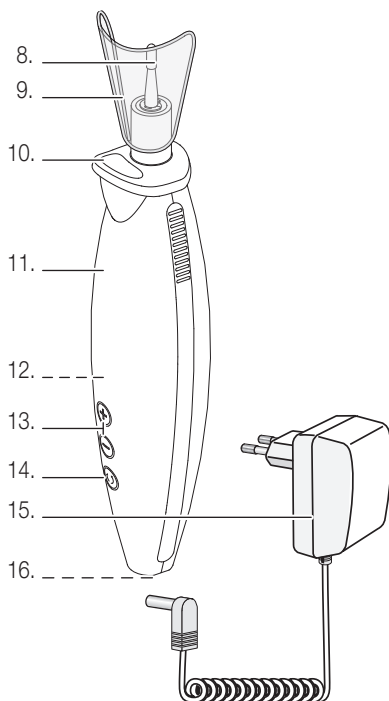
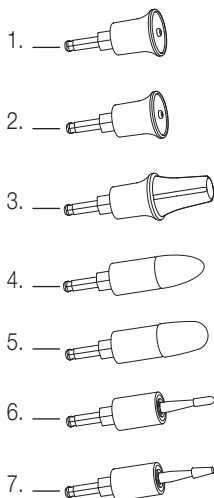
- conserver l'emballage pour ranger l'appareil et pour tout transport ultérieur (par ex. pour emmener l'appareil au service après-vente, etc.)



Éléments de l'appareil et de commande

17

- | | |
|---|---|
| 1. Disque saphir grain fin | 9. Cache de protection (en place) |
| 2. Disque saphir grain épais | 10. Lampe LED amovible |
| 3. Cône saphir grain épais | 11. Appareil de manucure/pédicure |
| 4. Cône polissage grain épais | 12. Interrupteur marche/arrêt (latéral) |
| 5. Cône polissage feutre | 13. Vitesse: ⊕ rapide / ⊖ lent |
| 6. Fraise saphir cylindrique grain fin | 14. Inversion du sens de rotation ↻ |
| 7. Cône saphir grain fin | 15. Alimentation (symbole) |
| 8. Dispositif d'encastrement pour embouts | 16. Prise pour chargeur (en dessous) |



Français





18 Avant la première mise en marche



Faites très attention car une manipulation inadéquate du courant électrique peut être fatale. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de la page 14 et respecter les règles de sécurité suivantes:

- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs
- *Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil*

Usages de l'appareil / Recommandations générales



L'appareil à manucure et pédicure est particulièrement approprié en cas d'ongles incarnés, épais et striés, et également en cas de corne, de durillons, d'oeils-de-perdrix et de cors.

Important: pour le traitement des oeils de-perdrix, ne poncez que la partie dure externe jamais la partie interne, plus sensible.

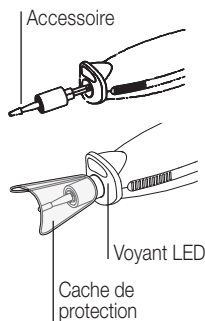
Ne vous lavez pas les pieds juste avant l'intervention. Travaillez toujours sur une peau absolument sèche. Ne prenez un bain qu'après l'intervention, afin d'éliminer les particules résiduelles de peau.

Il est conseillé aux personnes souffrant de diabète ou ayant une sensibilité réduite à la douleur d'interrompre régulièrement le soin en cours et de contrôler le résultat obtenu.

N'utilisez jamais l'appareil à manucure et pédicure dans la baignoire, sous la douche, ni avec les mains mouillées ou au-dessus d'un évier rempli d'eau. Ne vous approchez pas à moins de 1 m de la baignoire ou de l'évier s'ils contiennent de l'eau, ni d'une douche en fonctionnement. Ne pas saisir l'appareil avec les mains humides!

Important!

- L'appareil est réservé à un usage domestique



1. Préparation

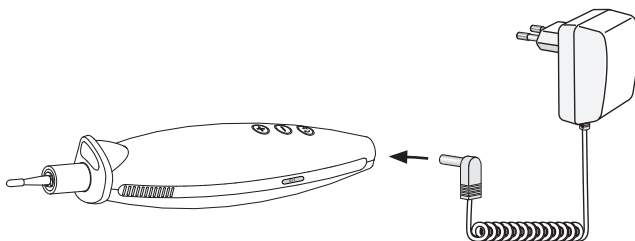
- Oter les accessoires et le cache de protection en tirant bien droit
- De la même façon, ôter la lampe LED (fixée magnétiquement). Elle se place entre l'appareil et l'accessoire. S'assurer que la lampe LED est bien positionnée au-dessus (=côté du capteur), sinon elle ne s'allumera pas
- Choisir un accessoire et le placer (jusqu'à la butée) sur l'appareil. A la page 21 vous trouverez une vue d'ensemble des accessoires et de leur utilisation
- Placer le cache de protection sur l'axe blanc de l'accessoire inséré

Français

2. Branchement au secteur

- Brancher le chargeur à l'appareil de manucure/pédicure. Brancher la fiche du chargeur à une prise de courant. L'appareil émet un signal sonore et le symbole  se met à clignoter lentement en passant du rouge au vert.

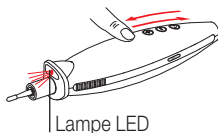
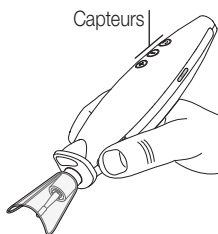
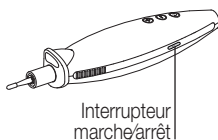
Conseil: le chargeur à économie d'énergie fonctionne dans le monde entier (100-240 V). Selon le pays, un adaptateur (non fourni) peut être nécessaire





20 Fonctionnement

Français



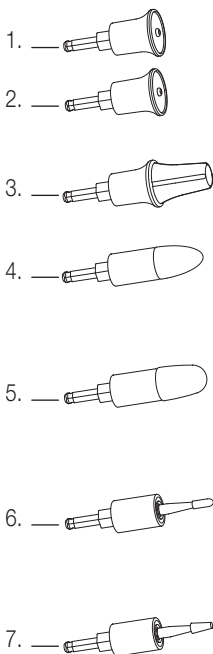
3. Utilisation

- Avant utilisation, lire les instructions de la page 18/21
- Allumer l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt latérale (tous les capteurs et la lampe LED s'allument). La lampe LED peut être désactivée (voir en bas de la page)
- Bien prendre en main l'appareil comme quand on tient un crayon, de façon à pouvoir travailler avec précision (et pour éviter que les capteurs ne s'activent accidentellement)
- Augmenter ou réduire la vitesse de rotation en touchant légèrement les capteurs ⊕ / ⊖. Commencer par un nombre de tours peu élevé afin de se familiariser avec l'appareil
- À l'aide de ⊕, inverser le sens de rotation; le capteur ⊕ devient vert ou rouge en fonction du sens de rotation (vert = sens des aiguilles d'une montre/ rouge = sens contraire des aiguilles d'une montre)
- Le soin doit s'effectuer sans qu'il soit nécessaire de forcer de manière excessive. Si vous forcez trop, le système de sécurité pour diabétiques éteint automatiquement le moteur (le capteur ⊕ clignote rapidement rouge et vert). Rallumer l'appareil et reprendre le soin en forçant moins
- Après utilisation, éteindre l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt et débrancher le chargeur du secteur
- Chaque utilisation de l'appareil ne doit pas dépasser 20 minutes. Laisser ensuite refroidir l'appareil pendant au moins 15 minutes.
- Lorsque vous allumez l'appareil, la lampe LED s'allume automatiquement. Cette lampe peut être désactivée:
 - Passer légèrement le doigt sur les capteurs d'avant en arrière (= de ⊕- à ⊖ et ⊕)
 - Pour rallumer la lampe LED, passer sur les capteurs dans le sens inverse, (ou bien insérer/désinsérer le chargeur)





4. Vue d'ensemble et fonction des accessoires:



1./2. Disque saphir grain fin/épais

Pour raccourcir et limer les ongles à la forme souhaiter (bord étroit pour éviter les lésions. Néanmoins, les coins des ongles sont facilement accessibles). Toujours commencer par la vitesse minimale.

3. Cône grain épais

Pour éliminer les callosités de la peau

4. Cône feutre/de polissage

Pour polir et lisser les ongles des mains et des pieds après le soin (un usage régulier permet d'obtenir des ongles doux et beaux). Pour limer les petites excroissances.

5. Cône à limer grain épais

Pour limer et éliminer les importantes callosités de la peau sur les talons, la plante des pieds et là où la peau est très dur (peut être également utilisé en cas de durillons et de cors)

6. Fraise saphir cylindrique

Pour limer les ongles très épais et leur donner la forme souhaitée

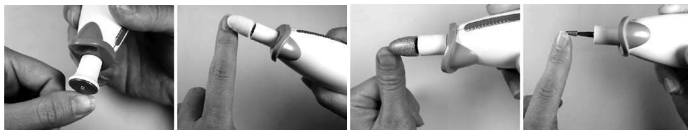
Important: ne pas trop forcer!

7. Cône saphir grain fin

Pour le soin des ongles incarnés.

Pour éliminer les peaux mortes.

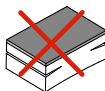
Important: ne pas limer les cuticules autour des ongles!





22 Nettoyage

Français



Appareil de base

- Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer
- Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon légèrement humide et ensuite bien l'essuyer. Ne jamais nettoyer le chargeur avec un chiffon humide
- Ne jamais plonger l'appareil, le chargeur ni le cordon d'alimentation dans l'eau. Ne jamais les laver sous l'eau courante
- Ne jamais utiliser de produits d'entretien ou d'accessoires de nettoyage abrasifs

Accessoires

- Nettoyer de temps en temps les accessoires à l'aide d'une petite brosse ou dans un peu d'alcool à 70 %



Rangement

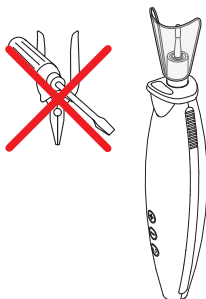
23



- En cas de non-utilisation de l'appareil, débrancher le chargeur de la prise de courant
- Conserver l'appareil dans son sac de protection; le ranger dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et hors de portée des enfants. En cas de non utilisation prolongée, protéger l'appareil de la poussière, de la saleté et de l'humidité. Nous recommandons de le ranger dans son emballage d'origine

Problèmes

Français



- L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Toute réparation effectuée par un non professionnel et toute utilisation de pièces de rechange non originales, peut représenter de graves dangers pour l'utilisateur
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages éventuels faisant suite à une réparation non conforme: dans ce cas, la garantie est caduque

Elimination



- Tout appareil hors d'usage peut être éliminé gratuitement dans un point de vente pour une élimination conforme
- Éliminer tout appareil présentant un défaut susceptible d'être dangereux et s'assurer qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas le jeter dans les ordures ménagères! (protection de l'environnement!)





24 Données techniques

Français

Tension de réseau	100-240 V ~ / 50 Hz
Tension de sortie	12 V = / 600 mA
Alimentation	fonctionnement sur secteur
Dimensions (sans accessoire)	env. 15 x 4 x 3.6 cm (L x l x P)
Longueur du cordon	env. 1.5 m (cordon à spirale)
Poids (appareil de base)	env 110 g
Matériaux	– corps plastique – partie abrasive saphir – cône polisseur feutre
Antiparasité	selon norme UE
Homologation	CE/GS
M-Garantie	2 ans

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

MIGROS FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich





Set manicure e pedicure Nail Care 4000

25

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio per manicure e pedicure vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.

Indice

	Pagina		Pagina
Avvertenze di sicurezza	26	Pulizia	34
A proposito delle istruzioni d'uso	28	Custodia	35
Disimballaggio	28	Guasti	35
Elenco delle parti e degli elementi di comando	29	Smaltimento	35
Messa in funzione	30	Dati tecnici	36
– Prima dell'utilizzo iniziale	30		
– Uso previsto	30		
– Preparazione	31		
– Collegamento alla rete elettrica	31		
– Utilizzo	32		
– Visione d'insieme e funzione degli accessori	33		

Italiano



26 Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente
- Decliniamo ogni responsabilità in caso di inosservanza delle presenti istruzioni d'uso
- Non immergere mai l'apparecchio/l'alimentatore né il cavo nell'acqua o in altri liquidi (rischio di scossa elettrica)
- Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. Conservarlo fuori dalla loro portata
- Staccare assolutamente l'alimentatore:
 - prima di ogni pulizia
 - dopo ogni utilizzo

- Non far penzolare il cavo su angoli e spigoli, né incastrarlo. Non mettere né far penzolare il cavo su oggetti roventi e proteggerlo dall'olio
- Controllare regolarmente che il cavo/alimentatore non sia danneggiato. Per evitare rischi far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service
- Non toccare mai l'alimentatore/il cavo né l'apparecchio con le mani umide o bagnate; estrarre sempre la spina senza tirare il cavo
- Non prendere né tirare l'apparecchio tenendolo per il cavo
- Raccomandiamo di allacciare l'alimentatore a una presa con interruttore differenziale (FI). In caso di dubbio, consultare un tecnico
- Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasti
 - in caso di cavo/alimentatore danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti



In questi casi far controllare e riparare l'apparecchio presso MIGROS-Service

– Per il luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:

– collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana

– utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti

– non lasciar pendere il cavo (rischio di inciampare)

– non utilizzare l'apparecchio nella vasca da bagno o sotto la doccia

– Questo apparecchio per manicure/pedicure è destinato solo al trattamento di mani (manicure) e piedi (pedicure). Non apportare per nessun motivo modifiche tecniche o impiegarlo per scopi non conformi!

– Utilizzare unicamente pezzi di ricambio originali

– Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto la supervisione o le istruzioni di una persona responsabile

– L'apparecchio è destinato esclusivamente per uso privato e non commerciale

– L'apparecchio può essere utilizzato solo per persone e non per gli animali

– Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, da spigoli vivi o da angoli e dall'umidità (non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi)

– Prima della pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente



28 A proposito delle istruzioni d'uso



Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

- Togliere dall'imballaggio l'apparecchio
- **Controllare che la tensione di rete** (100-240 V) corrisponda a quella indicata dalla targhetta di designazione situata sull'alimentatore
- **Distuggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!

Suggerimento:

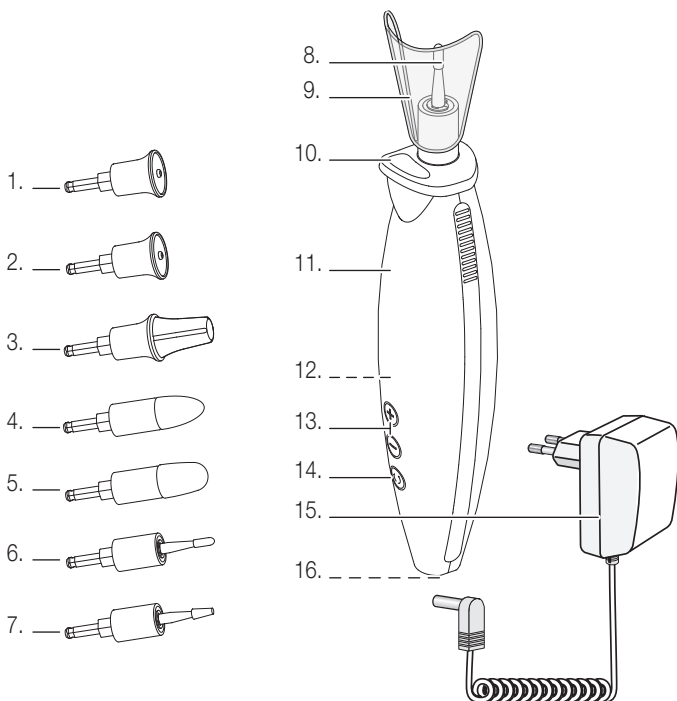
- Conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)



Elenco delle parti e degli elementi di comando

29

- | | |
|---|---|
| 1. Disco in zaffiro grana fine | 9. Finestra di protezione (ad innesto) |
| 2. Disco in zaffiro grana grossa | 10. Luce LED rimovibile |
| 3. Cono in zaffiro grana grossa | 11. Apparecchio per manicure/pedicure |
| 4. Cono per la lucidatura grana grossa | 12. Interruttore acceso/spento (laterale) |
| 5. Cono in feltro per lucidatura | 13. Velocità: ☉ veloce/ ☉ lento |
| 6. Fresa cilindrica in zaffiro grana fine | 14. Cambiare il senso di rotazione ☉ |
| 7. Cono in zaffiro grana fine | 15. Alimentatore (simbolo) |
| 8. Sistema con elementi ad innesto | 16. Attacco alimentatore (lato inferiore) |



Italiano



30 Prima della messa in funzione iniziale



Attenzione: un contatto inadeguato con la corrente elettrica può essere mortale. Leggere quindi attentamente le avvertenze di sicurezza a pagina 26 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti
- *Badare che i bambini non utilizzino l'apparecchio*

Impiego / Indicazioni generali



L'apparecchio per manicure e pedicure è ideale per il trattamento di unghie incarnate, molto spesse o dure, duri, calli, occhi di pernice e verruche.

Attenzione! Per la cura degli occhi di pernice trattare solo la parte indurita esteriore, senza toccare la parte interna molle.

I piedi **non** devono essere lavati immediatamente prima del trattamento: impiegare l'apparecchio unicamente sulla pelle completamente asciutta. Concedetevi un bagno rinfrescante solo dopo il trattamento per rimuovere le particelle residue di pelle.

Per coloro che soffrono di diabete o che hanno una sensibilità al dolore ridotta, si consiglia di interrompere regolarmente l'impiego dell'apparecchio e osservare il risultato ottenuto.

Non mettere mai in funzione l'apparecchio per manicure e pedicure con le mani bagnate, non utilizzarlo nella vasca da bagno, nella doccia, né sopra un lavandino pieno d'acqua o altri liquidi. Tenere almeno un metro di distanza da vasche da bagno, docce o lavandini riempiti con dei liquidi! Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate!

Importante!

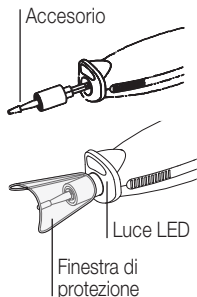
- L'apparecchio è destinato soltanto all'uso privato



Messa in funzione

31

1. Preparazione

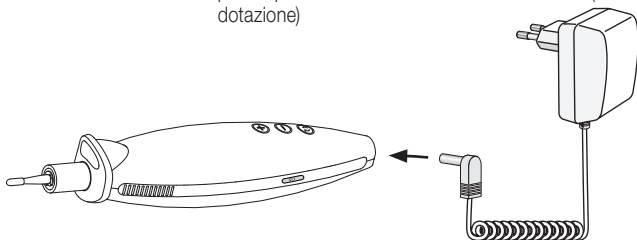


- Rimuovere frontalmente le punte e la finestra di protezione
- Rimuovere frontalmente anche la luce LED (fissata magneticamente). Viene applicata tra l'apparecchio e l'accessorio. Osservare che il LED sia posizionato sul lato superiore (= lato del sensore), altrimenti non si accende
- Inserire l'accessorio desiderato (fino alla battuta) sull'apparecchio. A pagina 33 troverete una panoramica degli accessori e il loro utilizzo
- Inserire la finestra di protezione sull'asse bianca dell'accessorio

2. Collegamento alla rete elettrica

- Collegare l'apparecchio per manicure all'alimentatore. Inserire la spina dell'alimentatore nella presa di corrente. L'apparecchio emette un segnale acustico e il simbolo  lampeggia lentamente in modo intermittente rosso e blu.

Consiglio: l'alimentatore a risparmio energetico funziona in tutto il mondo (100-240 V). A seconda del paese può essere necessario un adattatore (non in dotazione)



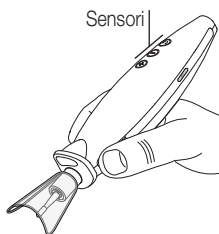
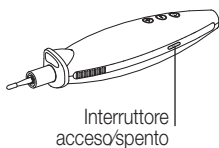
Italiano





32 Messa in funzione

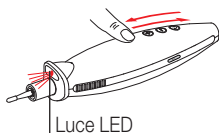
3. Applicazione



- Prima di iniziare, leggere le istruzioni a pagina 30/33
- Con il tasto acceso/spento laterale, accendere l'apparecchio (tutti i sensori e la luce LED si illuminano). La luce LED può essere disattivata (vedi in basso)

- Tenere in mano l'apparecchio come si tiene in mano una matita in modo da permettere un lavoro preciso (impedisce anche l'attivazione accidentale dei sensori)
- Aumentare o diminuire la velocità della rotazione toccando leggermente i sensori ☉ / ☉. Iniziare con un basso numero di giri fino ad acquisire una certa dimestichezza nell'uso dell'apparecchio
- Con ☉ cambiare la direzione di rotazione; a seconda della direzione di rotazione, il sensore ☉ si illumina di verde o di rosso (verde = senso orario / rosso = senso antiorario)
- Il trattamento dovrebbe svolgersi senza applicare eccessiva forza. Se la forza è troppo eccessiva, il sistema di bloccaggio di sicurezza per diabetici spegne il motore (il sensore ☉ lampeggia rapidamente rosso e verde). Riaccendere l'apparecchio e riprendere il lavoro applicando minor forza

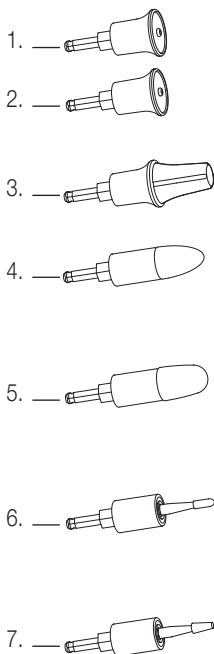
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio con il tasto acceso/spento e staccare l'alimentatore
- Utilizzare l'apparecchio al massimo 20 minuti alla volta. Quindi, lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 15 minuti



- Accendendo l'apparecchio, la luce LED si illumina automaticamente. La luce LED può essere disattivata:
 - Passare leggermente con le dita avanti e indietro sopra i sensori (= dal ☉ al ☉ e ☉)
 - Passando sopra i sensori nella direzione inversa, il LED si riaccende (o inserendo/disinserendo l'alimentatore)



4. Visione d'insieme e funzione degli accessori:



1./2. Disco in zaffiro grana fine/grossa

Accorciare e limare le unghie nella forma desiderata (bordo stretto per evitare lesioni. Tuttavia, gli angoli delle unghie possono essere raggiunti facilmente). Iniziare sempre con la velocità minima.

3. Cono a grana grossa

Per la rimozione della cute incallita.

4. Cono in feltro/per lucidatura

Per la lucidatura e la levigatura delle unghie delle mani e dei piedi dopo il trattamento (usato regolarmente, le unghie saranno morbide e belle).

Levigatura di piccole sporgenze.

5. Cono levigatore grana grossa

Levigatura e rimozione di cute molto incallita sui talloni, sulle piante dei piedi e dove la pelle è molto dura (si può utilizzare anche in caso di duroni e calli).

6. Fresa in zaffiro cilindrica

Levigatura di unghie molto indurite e limatura

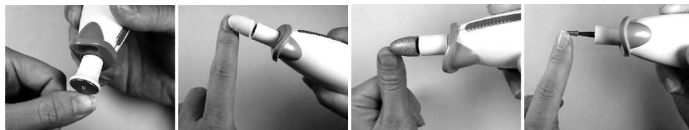
Importante: non applicare eccessiva forza!

7. Cono in zaffiro grana fine

Per il trattamento di unghie incarnite.

Per la rimozione della pelle morta

Importante: non levigare le cuticole intorno alle unghie!



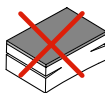


34 Pulizia

Apparecchio di base



- Prima di pulire l'apparecchio estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente
- Pulire la base con un panno umido asciugandola poi accuratamente. Non pulire mai l'alimentatore con un panno umido
- Non immergere mai l'apparecchio e l'alimentatore/il cavo dell'alimentazione in acqua o sotto l'acqua corrente per pulirlo



- Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi

Accessori

- Pulire di tanto in tanto gli accessori con una piccola spazzola e con una soluzione di alcool (minimo 70%)



Custodia

35



- In caso di mancato uso, estrarre l'alimentatore dalla presa di corrente
- Conservare l'apparecchio nella custodia in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini. In caso di mancato uso per un lungo periodo proteggere l'apparecchio da polvere, sporcizia e umidità. E' consigliabile conservarlo nell'imballaggio originale

Guasti



- Le riparazioni devono essere eseguite unicamente presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, e il non utilizzo di pezzi di ricambio originali, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia

Italiano

Smaltimento



- Consegnare gratuitamente gli apparecchi non più in uso presso un punto vendita per permettere uno smaltimento adeguato
- Smaltire immediatamente gli apparecchi con un guasto pericoloso e assicurarsi che non possano più essere utilizzati
- Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (tutela dell'ambiente!)



36 Dati tecnici

Tensione nominale	100-240 V ~ / 50 Hz
Tensione in uscita	12 V = / 600 mA
Funzionamento	funzionamento a rete
Dimensioni (senza accessorio)	ca. 15. x 4 x 3,6 cm (LxLxP)
Lunghezza del cavo di alimentazione	ca. 1.5 m (cavo a spirale)
Peso (apparecchio di base)	ca. 110 g
Materiali	– corpo plastica – corpo abrasivo zaffiro – cono lucidatore feltro
Radiointerferenze	secondo le norme UE
Omologazione	CE / GS
M-Garanzia	2 anni

Italiano

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico.

MIGROS FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo





Garantie | Garantie | Garanzia



M-Garantie 2 Jahre
M-garantie 2 ans
M-garanzia 2 anni

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unangemessener Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. I Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. I Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts. I MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. I Toutes les autres prétentions sont exclues. I La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. I La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS. I Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). I Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso. I La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa. I Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. I L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati. I Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). I Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

joelliner.ch

MIGROS Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0848 84 0848:
Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr; Samstag 08.30 – 17.30
(8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min. von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30 (8 cts/min. de 8 h à 17 h, 4 cts/min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

www.migros.ch/contact

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30

(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato).

www.migros.ch/contatto

Art. 7179.193 / V01/11/14

Änderungen und Irrtümer vorbehalten | Sous réserve de modifications et erreurs | Con riserva di modifiche e salvo errori